

MADRID A CULTURAL AND LITERARY HISTORY

Life with our loves was grown serene, estrangement was at end: Our dear ones all delight of love vouchsafed to us elate, Thou whose desire possesseth my soul, the love of whom Hold on my reins hath gotten and will not let me free, b. The Story of Janshah cccxcix. SHEHRZAD AND SHEHRIYAR. (163). Would God thou knewest that for love of thee which I endure! It hath indeed brought down on me estrangement and dismay..As for Er Reshid, he shut himself up with Tuhfeh that night and found her a clean maid and rejoiced in her; and she took high rank in his heart, so that he could not endure from her a single hour and committed to her the keys of the affairs of the realm, for that which he saw in her of good breeding and wit and modesty. Moreover, he gave her fifty slave-girls and two hundred thousand dinars and clothes and trinkets and jewels and precious stones, worth the kingdom of Egypt; and of the excess of his love for her, he would not entrust her to any of the slave-girls or eunuchs; but, whenas he went out from her, he locked the door upon her and took the key with him, against he should return to her, forbidding the damsels to go in to her, of his fear lest they should slay her or practise on her with knife or poison; and on this wise he abode awhile..Reshid (Haroun er) and the Woman of the Barmecides, i. 57..Then she changed the measure and the mode and sang the following verses:..151. The Adventures of Quicksilver Ali of Cairo, a Sequel to the Rogueries of Delileh the Crafty dccviii. One day he went forth to the chase and left Tuhfeh in her pavilion. As she sat looking upon a book, with a candlestick of gold before her, wherein was a perfumed candle, behold, a musk-apple fell down before her from the top of the saloon. (190) So she looked up and beheld the Lady Zubeideh bint el Casim, (191) who saluted her and acquainted her with herself, whereupon Tuhfeh rose to her feet and said, 'O my lady, were I not of the number of the upstarts, I had daily sought thy service; so do not thou bereave me of thine august visits.' (192) The Lady Zubeideh called down blessings upon her and answered, 'By the life of the Commander of the Faithful, I knew this of thee, and but that it is not of my wont to go forth of my place, I had come out to do my service to thee.' Then said she to her, 'Know, O Tuhfeh, that the Commander of the Faithful hath forsaken all his concubines and favourites on thine account, even to myself. Yea, me also hath he deserted on this wise, and I am not content to be as one of the concubines; yet hath he made me of them and forsaken me, and I am come to thee, so thou mayst beseech him to come to me, though it be but once a month, that I may not be the like of the handmaids and concubines nor be evened with the slave-girls; and this is my occasion with thee.' 'Harkening and obedience,' answered Tuhfeh. 'By Allah, O my lady, I would well that he might be with thee a whole month and with me but one night, so thy heart might be comforted, for that I am one of thy handmaids and thou art my lady in every event.' The Lady Zubeideh thanked her for this and taking leave of her, returned to her palace..After your loss, nor trace of me nor vestige would remain, iii. 41.. "There was once a king in the land of Teberistan, by name Dadbin, and he had two viziers, called one Zourkhan and the other Kardan. The Vizier Zourkhan had a daughter, there was not in her time a handsomer than she nor yet a chaster nor a more pious, for she was a faster, a prayer and a worshipper of God the Most High, and her name was Arwa. Now Dadbin heard tell of her charms; so his heart clave to her and he called the vizier [her father] and said to him, 'I desire of thee that thou marry me to thy daughter.' Quoth Zourkhan, 'Allow me to consult her, and if she consent, I will marry thee with her.' And the king said, 'Hasten unto this.' a. The Merchant and the Two Sharpers clii. Then he wept again and El Abbas said to him, "Fear not for me, for thou knowest my prowess and my puissance in returning answers in the assemblies of the land and my good breeding (63) and skill in rhetoric; and indeed he whose father thou art and whom thou hast reared and bred and in whom thou hast united praiseworthy qualities, the repute whereof hath traversed the East and the West, thou needest not fear for him, more by token that I purpose but to seek diversion (64) and return to thee, if it be the will of God the Most High." Quoth the king, "Whom wilt thou take with thee of attendants and [what] of good?" "O father mine," replied El Abbas, "I have no need of horses or camels or arms, for I purpose not battle, and I will have none go forth with me save my servant Aamir and no more." How long will ye admonished be, without avail or heed? iii. 40.. King Azadbekht and his Son, History of, i. 61.. Love's slave, I keep my troth with them; but, when they vowed, Fate made itself Urcoub, (16) whom never oath could bind.. aa. Story of King Sindbad and his Falcon v. Then the astrologers made their calculations and looked into his nativity and his ascendant, whereupon their colour changed and they were confounded. Quoth the king to them, 'Acquaint me with his horoscope and ye shall have assurance and fear ye not of aught' 'O king,' answered they, 'this child's nativity denotes that, in the seventh year of his age, there is to be feared for him from a lion, which will attack him; and if he be saved from the lion, there will betide an affair yet sorer and more grievous.' 'What is that?' asked the king; and they said, 'We will not speak, except the king command us thereto and give us assurance from [that which we] fear.' Quoth the king, 'God assure you!' And they said, 'If he be saved from the lion, the king's destruction will be at his hand.' When the king heard this, his colour changed and his breast was straitened; but he said in himself, 'I will be watchful and do my endeavour and suffer not the lion to eat him. It cannot be that he will kill me, and indeed the astrologers lied.' 5. Nouredin Ali of Cairo and his Son Bedreddin Hassan xx. b. The Second Old Man's Story ii. No good's in life (to the counsel list of one who's purpose-whole,) An if thou be not drunken still and gladden not thy soul.. When Belekhsa had made an end of her verses, all present were moved to delight and El Abbas said to her, "Well done, O damsel!" Then he bade the fifth damsel come forward and sing. Now she was from the land of Syria and her name was Rihaneh; she was surpassing of voice and when she appeared in an assembly, all eyes were fixed upon her. So she came forward and taking the rebeck (for that she was used to play upon [all manner] instruments) improvised and sang the following verses: a. The First Old Man's Story ii. Then the Khalif went forth and bade decorate the city: [so they decorated it] and the drums of glad tidings were

beaten. Moreover they made banquets to the people and the tables were spread seven days. And Tuhfeh and the Commander of the Faithful ceased not to be in the most delightsome of life and the most prosperous thereof till there came to them the Destroyer of Delights and the Sunderer of Companies; and thou is all that hath come down to us of their story." I am filled full of longing pain and memory and dole, That from the wasted body's wounds distract the anguished soul..To return to the queen his wife. When the Magian fled with her, he proffered himself to her and lavished unto her wealth galore, but she rejected his suit and was like to slay herself for chagrin at that which had befallen and for grief for her separation from her husband. Moreover, she refused meat and drink and offered to cast herself into the sea; but the Magian shackled her and straitened her and clad her in a gown of wool and said to her, 'I will continue thee in misery and abjection till thou obey me and consent to my wishes.' So she took patience and looked for God to deliver her from the hand of that accursed one; and she ceased not to travel with him from place to place till he came with her to the city wherein her husband was king and his goods were put under seal..Dadbin (King) and his Viziers, Story of, i. 104..Would we may live together, and when we come to die, i. 47..There came one day an old woman [to the stuff-market], with a casket of precious workmanship, containing trinkets, and she was accompanied by a damsel great with child. The old woman sat down at the shop of a draper and giving him to know that the damsel was with child by the prefect of police of the city, took of him, on credit, stuffs to the value of a thousand dinars and deposited with him the casket as security. [She opened the casket and] showed him that which was therein; and he found it full of trinkets [apparently] of price; [so he trusted her with the goods] and she took leave of him and carrying the stuffs to the damsel, who was with her, [went her way]. Then the old woman was absent from him a great while, and when her absence was prolonged, the draper despaired of her; so he went up to the prefect's house and enquired of the woman of his household, [who had taken his stuffs on credit;] but could get no tidings of her nor lit on aught of her trace.. In my tears I have a witness; when I call thee to my mind, Down my cheeks they run like torrents, and I cannot stay their flight..86. Omar ben el Khettab and the Young Bedouin cccxcv. ec. Story of the Barber's Third Brother clvii. Until they left my heart on fire without allay.. Algates ye are our prey become; this many a day and night Right instantly of God we've craved to be vouchsafed your sight..When the morning morrowed and the king sat on the throne of his kingship, he summoned the chief of his viziers and said to him, "What deemest thou of this that yonder robber-youth hath done? Behold, he hath entered my house and lain down on my bed and I fear lest there be an intrigue between him and the woman. How deemest thou of the affair?" "God prolong the king's continuance!" replied the vizier. "What sawest thou in this youth [to make thee trust in him]? Is he not vile of origin, the son of thieves? Needs must a thief revert to his vile origin, and whoso reareth the young of the serpent shall get of them nought but biting. As for the woman, she is not at fault; for, since [the] time [of her marriage with thee] till now, there hath appeared from her nought but good breeding and modesty; and now, if the king give me leave, I will go to her and question her, so I may discover to thee the affair." May the place of my session ne'er lack thee! Oh, why, iii. 118. There was once, of old days and in bygone ages and times, a king of the kings of the Persians, who was passionately addicted to the love of women. His courtiers bespoke him of the wife of a chamberlain of his chamberlains, for that she was endowed with beauty and loveliness and perfection, and this prompted him to go in to her. When she saw him, she knew him and said to him, 'What prompteth the king unto this that he doth?' And he answered, saying, 'Verily, I yearn after thee with an exceeding yearning and needs must I enjoy thy favours.' And he gave her of wealth that after the like whereof women hanker; but she said, 'I cannot do that whereof the king speaketh, for fear of my husband.' And she refused herself to him with the most rigorous of refusals and would not do his desire. So the king went out, full of wrath, and forgot his girdle in the place..So she arose and returned to her house, whilst El Merouzi abode in his place till the night was half spent, when he said to himself, 'How long [is this to last]? Yet how can I let this knavish dog die and lose the money? Methinks I were better open the tomb on him and bring him forth and take my due of him by dint of grievous beating and torment.' Accordingly, he dug him up and pulled him forth of the tomb; after which he betook himself to an orchard hard by the burial-ground and cut thence staves and palm sticks. Then he tied the dead man's legs and came down on him with the staff and beat him grievously; but he stirred not. When the time grew long on him, his shoulders became weary and he feared lest some one of the watch should pass on his round and surprise him. So he took up Er Razi and carrying him forth of the cemetery, stayed not till he came to the Magians' burying-place and casting him down in a sepulchre (42) there, rained heavy blows upon him till his shoulders failed him, but the other stirred not. Then he sat down by his side and rested; after which he rose and renewed the beating upon him, [but to no better effect; and thus he did] till the end of the night.Son, Story of King Ibrahim and his, i. 138..138. Hind Daughter of En Numan and El Hejjaj dclxxxi.I went forth one day, purposing to make a journey, and fell in with a man whose wont it was to stop the way. When he came up with me, he offered to slay me and I said to him, "I have nothing with me whereby thou mayst profit." Quoth he, "My profit shall be the taking of thy life." "What is the cause of this?" asked I. "Hath there been feud between us aforesaid?" And he answered, "No; but needs must I slay thee." Therewithal I fled from him to the river-side; but he overtook me and casting me to the ground, sat down on my breast. So I sought help of the Sheikh El Hejjaj (156) and said to him, "Protect me from this oppressor!" And indeed he had drawn a knife, wherewith to cut my throat, when, behold, there came a great crocodile forth of the river and snatching him up from off my breast, plunged with him into the water, with the knife still in his hand; whilst I abode extolling the perfection of God the Most High and rendering thanks for my preservation to Him who had delivered me from the hand of that oppressor.'.48. The Thief and the Money-Changer ccxliv.Now the merchant their father lay asleep in the ship, and the crying of the boys troubled him; so he rose to call out to them [and silence them] and let the purse [with the thousand dinars therein] fall among the bales of merchandise. He sought for it and finding it not,

buffeted his head and seized upon the boys, saying, 'None took the purse but you. Ye were playing about the bales, so ye might steal somewhat, and there was none here but you.' Then he took a staff and laying hold of the children, fell to beating them and flogging them, whilst they wept, and the sailors came round about them and said, 'The boys of this island are all thieves and robbers.' Then, of the greatness of the merchant's wrath, he swore that, if they brought not out the purse, he would drown them in the sea; so when [by reason of their denial] his oath became binding upon him, he took the two boys and lashing them [each] to a bundle of reeds, cast them into the sea. Then she turned to the old man who had delivered her from the pit and prayed for him and gave him presents galore and among them a myriad of money; (9) and they all departed from her, except her husband. When she was alone with him, she made him draw near unto her and rejoiced in his coming and gave him the choice of abiding with her. Moreover, she assembled the people of the city and set out to them his virtue and worth and counselled them to invest him with the charge of their governance and besought them to make him king over them. They fell in with her of this and he became king and took up his abode amongst them, whilst she gave herself up to her religious exercises and abode with her husband on such wise as she was with him aforesaid. (10) Nor," added the vizier, "is this story, O king of the time, more extraordinary or more delightful than that of the journeyman and the girl whose belly he slit and fled." Vizier's Daughters, The Two Kings and the, iii. 145. The approof of my lord, so my stress and unease I may ban and mine enemies' malice defy. Looking to the Issues of Affairs, Of, i. 80. Yea, to Baghdad I came, where rigour gave me chase And I was overthrown of cruelty and pride. 94. The King and the Virtuous Wife ccciv. The Seventh Day. 89. Mesrour and Ibn el Caribi cccxcix. Meanwhile, Aboulhusn abode in the Khalifate, taking and giving, ordering and forbidding and giving effect to his word, till the end of the day, when he gave [those who were present] leave and permission [to withdraw], and the Amirs and officers of state departed to their occasions. Then the eunuchs came to him and calling down on him length of life and continuance [of glory and prosperity], walked in attendance upon him and raised the curtain, and he entered the pavilion of the harem, where he found candles lighted and lamps burning and singing-women smiting [on instruments of music]. When he saw this, he was confounded in his wit and said in himself, "By Allah, I am in truth Commander of the Faithful!" As soon as he appeared, the slave-girls rose to him and carrying him up on to the estrade, (30) brought him a great table, spread with the richest meats. So he ate thereof with all his might, till he had gotten his fill, when he called one of the slave-girls and said to her, "What is thy name?" "My name is Miskeh," replied she, and he said to another, "What is thy name?" Quoth she, "My name is Terkeh." Then said he to a third, "What is thy name?" "My name is Tuhfeh," answered she; and he went on to question the damsels of their names, one after another, [till he had made the round of them all], when he rose from that place and removed to the wine-chamber. d. The Tailor's Story cxxxvii. When the cook heard this, he said in himself, 'It will do me no hurt if I imprison him and shackle him and bring him what he may work at. If he tell truth, I will let him live, and if he prove a liar, I will slay him.' So he took a pair of stout shackles and clapping them on Selim's legs, imprisoned him within his house and set over him one who should guard him. Then he questioned him of what tools he needed to work withal. Selim set forth to him that which he required, and the cook went out from him and presently returning, brought him all he needed. So Selim sat and wrought at his craft; and he used every day to earn two dinars; and this was his wont and usance with the cook, whilst the latter fed him not but half his fill. Since thou hast looked on her, mine eye, be easy, for by God Nor mote nor ailment needst thou fear nor evil accident. 166. Aboulhusn of Khorassan dcccclix. God judge betwixt me and her lord! Away, i. 48. When the king heard the vizier's story, it pleased him and he bade him go to his house. ER RESHID AND THE BARMECIDES. (152). Then he sent for the viziers and said to them, 'O wicked viziers, ye thought that God was heedless of your deed, but your wickedness shall revert upon you. Know ye not that whoso diggeth a pit for his brother shall fall into it? Take from me the punishment of this world and to-morrow ye shall get the punishment of the world to come and requital from God.' Then he bade put them to death; so [the headsman] smote off their heads before the king, and he went in to his wife and acquainted her with that wherein he had transgressed against Abou Temam; whereupon she grieved for him with an exceeding grief and the king and the people of his household left not weeping and repenting all their lives. Moreover, they brought Abou Temam forth of the well and the king built him a dome (127) in his palace and buried him therein. Now, as destiny would have it, a certain jeweller of the town had been robbed of ten pearls, like unto those which were with the merchant; so, when he saw the two pearls in the broker's hand, he said to him, 'To whom do these pearls belong?' and the broker answered, 'To yonder man.' [The jeweller looked at the merchant and] seeing him in sorry case and clad in tattered clothes, misdoubted of him and said to him (purposing to surprise him into confession), 'Where are the other eight pearls?' The merchant thought he asked him of those which were in the gown and answered, 'The thieves stole them from me.' When the jeweller heard his reply, he doubted not but that it was he who had taken his good; so he laid hold of him and haling him before the chief of the police, said to him, 'This is the man who stole my pearls: I have found two of them upon him and he confesseth to the other eight.' So saying, he turned away from him and Saad fared on to the palace, where he found all the suite in attendance on the king and recounting to him that which had betided them with El Abbas. Quoth the king, "Where is he?" And they answered, "He is with the Amir Saad." [So, when the latter entered], the king [looked, but] found none with him; and Saad, seeing that he hankered after the youth, cried out to him, saying, "God prolong the king's days! Indeed, he refuseth to present himself before thee, without leave or commandment." "O Saad," asked the king, "whence cometh this man?" And the Amir answered, "O my lord, I know not; but he is a youth fair of favour, lovesome of aspect, accomplished in discourse, goodly of repartee, and valour shineth from between his eyes." When his father saw the strength of his determination to travel, he fell in with his wishes and equipped him with five thousand dinars in cash and the like in merchandise and sent with him two

servant-men. So the youth set out, trusting in the blessing of God the Most High, and his father went out with him, to take leave of him, and returned [to Damascus]. As for Nouredin Ali, he gave not over travelling days and nights till he entered the city of Baghdad and laying up his loads in the caravanserai, made for the bath, where he did away that which was upon him of the dirt of the road and putting off his travelling clothes, donned a costly suit of Yemen stuff, worth an hundred dinars. Then he put in his sleeve (6) a thousand mithcals (7) of gold and sallied forth a-walking and swaying gracefully as he went. His gait confounded all those who beheld him, as he shamed the branches with his shape and belittled the rose with the redness of his cheeks and his black eyes of Babylonian witchcraft; indeed, thou wouldst deem that whoso looked on him would surely be preserved from calamity; [for he was] even as saith of him one of his describers in the following verses: Cairo (The Merchant of) and the Favourite of the Khalif El Mamoun El Hakim bi Amrillah, iii. 171..The Fifth Night of the Month.Two months after this occurrence, there came to me one of the Cadi's officers, with a scroll, wherein was the magistrate's writ, summoning me to him. So I accompanied the officer and went in to the Cadi, whereupon the plaintiff, to wit, he who had taken out the summons, sued me for two thousand dirhems, avouching that I had borrowed them of him as the woman's agent. (117) I denied the debt, but he produced against me a bond for the amount, attested by four of those who were in company [on the occasion]; and they were present and bore witness to the loan. So I reminded them of my kindness and paid the amount, swearing that I would never again follow a woman's counsel. Is not this marvellous?..It is told that there was once, in the city of Baghdad, a comely and well-bred youth, fair of face, tall of stature and slender of shape. His name was Alaeddin and he was of the chiefs of the sons of the merchants and had a shop wherein he sold and bought One day, as he sat in his shop, there passed by him a girl of the women of pleasure, (253) who raised her eyes and casting a glance at the young merchant, saw written in a flowing hand on the forepart (254) of the door of his shop, these words, "VERILY, THERE IS NO CRAFT BUT MEN'S CRAFT, FORASMUCH AS IT OVERCOMETH WOMEN'S CRAFT." When she beheld this, she was wroth and took counsel with herself, saying, "As my head liveth, I will assuredly show him a trick of the tricks of women and prove the untruth of (255) this his inscription!".Wife, The King and his Chamberlain's, ii. 53..? ? ? ? t. The Weaver who became a Physician by his Wife's Commandment dccccix.The servant said no more to him, but, when it was morning, he acquainted a number of the king's servants with this and they said, 'This is an opportunity for us. Come let us assemble together and acquaint the king with this, so the young merchant may lose favour with him and he rid us of him and we be at rest from him.' So they assembled together and going in to the king, said to him, 'We have a warning we would give thee.' Quoth he, 'And what is your warning?' And they said, 'Yonder youth, the merchant, whom thou hast taken into favour and whose rank thou hast exalted above the chiefs of the people of thy household, we saw yesterday draw his sword and offer to fall upon thee, so he might slay thee.' When the king heard this, his colour changed and he said to them, 'Have ye proof of this?' Quoth they, 'What proof wouldst thou have? If thou desire this, feign thyself drunken again this night and lie down, as if asleep, and watch him, and thou wilt see with thine eyes all that we have named to thee.'.Now she was righteous in all her dealings and swerved not from one word; (3) so, when he saw that she consented not unto him, he misdoubted that she would tell his brother, when he returned from his journey, and said to her, 'An thou consent not to this whereof I require thee, I will cause thee fall into suspicion and thou wilt perish.' Quoth she, 'Be God (extolled be His perfection and exalted be He!) [judge] betwixt me and thee, and know that, shouldst thou tear me limb from limb, I would not consent to that whereto thou biddest me.' His folly (4) persuaded him that she would tell her husband; so, of his exceeding despite, he betook himself to a company of people in the mosque and told them that he had witnessed a man commit adultery with his brother's wife. They believed his saying and took act of his accusation and assembled to stone her. Then they dug her a pit without the city and seating her therein, stoned her, till they deemed her dead, when they left her..? ? ? ? None, by Allah, 'mongst all creatures, none I love save thee alone! Yea, for I am grown thy bondman, by the troth betwixt us plight..So saying, he spat in her face and went out from her; whilst Shah Khatoun made him no answer, knowing that, if she spoke at that time, he would not credit her speech. Then she humbled herself in supplication to God the Most High and said, 'O God the Great, Thou knowest the hidden things and the outward parts and the inward' If an advanced term (137) be [appointed] to me, let it not be deferred, and if a deferred one, let it not be advanced!' On this wise she passed some days, whilst the king fell into perplexity and forsook meat and drink and sleep and abode knowing not what he should do and saying [in himself], 'If I kill the eunuch and the youth, my soul will not be solaced, for they are not to blame, seeing that she sent to fetch him, and my heart will not suffer me to slay them all three. But I will not be hasty in putting them to death, for that I fear repentance.' Then he left them, so he might look into the affair..Governor, Story of the Man of Khorassan, his Son and his, i. 218..Then came forward the fourteenth officer and said, 'Know that the story I have to tell is pleasanter and more extraordinary than this; and it is as follows..?THE ELEVENTH OFFICER'S STORY..Then, when he rode to his house that he had bought, the shopkeeper and his wife came to him and gave him joy of his safety; whereupon he ordered them three swift thoroughbred horses and ten dromedaries and an hundred head of sheep and clad them both in sumptuous dresses of honour. Then he chose out ten slave-girls and ten black slaves and fifty horses and the like number of she- camels and three hundred head of sheep, together with twenty ounces of musk and as many of camphor, and sent all this to the King of Baghdad. When this came to Ins ben Cais, his wit fled for joy and he was perplexed wherewithal to requite him. Moreover, El Abbas gave gifts and largesse and bestowed dresses of honour upon great and small, each after the measure of his station, save only Mariyeh; for unto her he sent nothing..? ? ? ? She comes in a robe the colour of ultramarine, Blue as the stainless sky, unflecked with white;.His father rejoiced in him with the utmost joy and his heart was solaced and he was glad; and he made banquets to the folk and clad the poor and the widows. He named the boy Sidi (3) Nouredin Ali and reared him in fondness and delight among the

slaves and servants. When he came to seven years of age, his father put him to school, where he learned the sublime Koran and the arts of writing and reckoning: and when he reached his tenth year, he learned horsemanship and archery and to occupy himself with arts and sciences of all kinds, part and parts. (4) He grew up pleasant and subtle and goodly and lovesome, ravishing all who beheld him, and inclined to companying with brethren and comrades and mixing with merchants and travellers. From these latter he heard tell of that which they had seen of the marvels of the cities in their travels and heard them say, "He who leaveth not his native land diverteth not himself [with the sight of the marvels of the world,] and especially of the city of Baghdad." a. The Christian Broker's Story cix. As fate would have it, the chief of the police was passing through the market; so the people told him [what was to do] and he made for the door and burst it open. We entered with a rush and found the thieves, as they had overthrown my friend and cut his throat; for they occupied not themselves with me, but said, 'Whither shall yonder fellow go? Indeed, he is in our grasp.' So the prefect took them with the hand (129) and questioned them, and they confessed against the woman and against their associates in Cairo. Then he took them and went forth, after he had locked up the house and sealed it; and I accompanied him till he came without the [first] house. He found the door locked from within; so he bade break it open and we entered and found another door. This also he caused burst in, enjoining his men to silence till the doors should be opened, and we entered and found the band occupied with a new victim, whom the woman had just brought in and whose throat they were about to cut. The crown of the flow'rets am I, in the chamber of wine, And Allah makes mention of me 'mongst the pleasures divine; Yea, ease and sweet basil and peace, the righteous are told, In Eternity's Garden of sweets shall to bless them combine. (223) Where, then, is the worth that in aught with my worth can compare And where is the rank in men's eyes can be likened to mine?. They ate and drank and sported and made merry awhile of the day; and as they were thus engaged, up came the master of the house, with his friends, whom he had brought with him, that they might carouse together, as of wont. He saw the door opened and knocked lightly, saying to his friends, 'Have patience with me, for some of my family are come to visit me; wherefore excuse belongeth [first] to God the Most High, and then to you.' (263) So they took leave of him and went their ways, whilst he gave another light knock at the door. When the young man heard this, he changed colour and the woman said to him, 'Methinks thy servant hath returned.' 'Yes,' answered he; and she arose and opening the door to the master of the house, said to him, 'Where hast thou been? Indeed, thy master is wroth with thee.' 'O my lady,' answered he, 'I have but been about his occasions.' Accordingly, he returned to the burial-ground and gave not over going till he stood at the door of the sepulchre, when he heard El Merouzi say to his fellow, 'I will not give thee a single dirhem of the money!' The other said the like and they were occupied with contention and mutual revilement and talk. So the thief returned in haste to his fellows, who said, 'What is behind thee?' Quoth he, 'Get you gone and flee for your lives and save yourselves, O fools; for that much people of the dead are come to life and between them are words and contention.' So the thieves fled, whilst the two sharpers retained to Er Razi's house and made peace with one another and laid the thieves' purchase to the money they had gotten aforetime and lived a while of time. Nor, O king of the age," added the vizier, "is this rarer or more marvellous than the story of the four sharpers with the money-changer and the ass." 1. The Wife's Device to Cheat her Husband dlxxxiv. 55. The Ruined Man who became Rich again through a Dream cccli. How many a friend, for money's sake, hath companied with me! Son, The Rich Man and his Wasteful, i. 252. Whenas mine eyes behold thee not, that day, iii. 47. When I entered the service of this Amir, (88) I had a great repute and every lewd fellow feared me of all mankind, and whenas I rode through the city, all the folk would point at me with their fingers and eyes. It befell one day, as I sat in the house of the prefecture, with my back against a wall, considering in myself, there fell somewhat in my lap, and behold, it was a purse sealed and tied. So I took it in my hand and behold, it had in it a hundred dirhems, (89) but I found not who threw it and I said, "Extolled be the perfection of God, the King of the Kingdoms!" (90) Another day, [as I sat on like wise,] somewhat fell on me and startled me, and behold, it was a purse like the first. So I took it and concealing its affair, made as if I slept, albeit sleep was not with me. All this while the Khalif was diverting himself with watching him and laughing, and at nightfall he bade one of the slave-girls drop a piece of henbane in the cup and give it to Aboulhusn to drink. So she did as he bade her and gave Aboulhusn the cup, whereof no sooner had he drunken than his head forewent his feet [and he fell down, senseless]. Therewith the Khalif came forth from behind the curtain, laughing, and calling to the servant who had brought Aboulhusn to the palace, said to him, "Carry this fellow to his own place." So Mesroul took him up [and carrying him to his own house], set him down in the saloon. Then he went forth from him and shutting the saloon-door upon him, returned to the Khalif, who slept till the morrow. Now King Azadbekht's wife was big with child and the pains of labour took her in the mountain; so they alighted at the mountain-foot, by a spring of water, and she gave birth to a boy as he were the moon. Behrjaur his mother pulled off a gown of gold-inwoven brocade and wrapped the child therein, and they passed the night [in that place], what while she gave him suck till the morning. Then said the king to her, "We are hampered by this child and cannot abide here nor can we carry him with us; so methinks we were better leave him here and go, for Allah is able to send him one who shall take him and rear him." So they wept over him exceeding sore and left him beside the spring, wrapped in the gown of brocade: then they laid at his head a thousand dinars in a bag and mounting their horses, departed, fleeing. As for his mother, Shah Khatoun, great was her longing for her son and she [still] thought of him and news of him was cut off from her, wherefore her life was troubled and she forswore sleep and could not make mention of him before King Caesar her husband. Now she had an eunuch who had come with her from the court of her uncle King Suleiman Shah, and he was intelligent, quickwitted, a man of good counsel. So she took him apart one day and said to him, "Thou hast been my servant from my childhood to this day; canst thou not therefore avail to get me news of my son, for that I cannot speak of his matter?" 'O my lady,' answered he, 'this is an affair that thou

hast concealed from the first, and were thy son here, it would not be possible for thee to harbour him, lest thine honour fall into suspicion with the king; for they would never credit thee, since the news hath been spread abroad that thy son was slain by his uncle.' Quoth she, 'The case is even as thou sayst and thou speakest truly; but, provided I know that my son is alive, let him be in these parts pasturing sheep and let me not see him nor he me.' And he said to her, 'How shall we contrive in this affair?' 'Here are my treasures and my wealth,' answered she. 'Take all thou wilt and bring me my son or else news of him.' One of the host am I of lovers sad and sere, ii. 252..30. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif Mamoun cclxxix.?????m. The Thirteenth Officer's Story dccccxxxix. Now the woman was in a chest and two youths of the pages of the late king, who were now in the new king's service, were those who had been charged with the guardianship of the vessel and the goods. When the evening evened on them, the two youths fell a-talking and recounted that which had befallen them in their days of childhood and the manner of the going forth of their father and mother from their country and royal estate, whenas the wicked overcame their land, and [called to mind] how they had gone astray in the forest and how fate had made severance between them and their parents; brief, they recounted their story, from beginning to end. When the woman heard their talk, she knew that they were her very sons and cried out to them from the chest, saying, 'I am your mother such an one, and the token between you and me is thus and thus.' The young men knew the token and falling upon the chest, broke the lock and brought out their mother, who strained them to her breast, and they fell upon her and swooned away, all three..Meanwhile, the youth abode expecting his governor's return, but he returned not; wherefore concern and chagrin waxed upon him, because of his mistress, and his longing for her redoubled and he was like to slay himself. She became aware of this and sent him a messenger, bidding him to her. So he went to her and she questioned him of the case; whereupon he told her what was to do of the matter of his governor, and she said to him, 'With me is longing the like of that which is with thee, and I misdoubt me thy messenger hath perished or thy father hath slain him; but I will give thee all my trinkets and my clothes, and do thou sell them and pay the rest of my price, and we will go, I and thou, to thy father.' The Third Day..32. The Mock Khalif cclxxxvi. One day, there came a traveller and seeing the picture, said, 'There is no god but God! My brother wrought this picture.' So the king sent for him and questioned him of the affair of the picture and where was he who had wrought it. 'O my lord,' answered the traveller, 'we are two brothers and one of us went to the land of Hind and fell in love with the king's daughter of the country, and it is she who is the original of the portrait. In every city he entereth, he painteth her portrait, and I follow him, and long is my journey.' When the king's son heard this, he said, 'Needs must I travel to this damsel.' So he took all manner rarities and store of riches and journeyed days and nights till he entered the land of Hind, nor did he win thereto save after sore travail. Then he enquired of the King of Hind and he also heard of him..Merchant and his Sons, The, i. 81..85. Jaafer the Barmecide and the Old Bedouin cccxcv. Now this island is under the Equinoctial line; its night is still twelve hours and its day the like. Its length is fourscore parasangs and its breadth thirty, and it is a great island, stretching between a lofty mountain and a deep valley. This mountain is visible at a distance of three days' journey and therein are various kinds of jacinths and other precious stones and metals of all kinds and all manner spice-trees, and its soil is of emery, wherewith jewels are wrought. In its streams are diamonds, and pearls are in its rivers. (208) I ascended to its summit and diverted myself by viewing all the marvels therein, which are such as beggar description; after which I returned to the king and sought of him permission to return to my own country. He gave me leave, after great pressure, and bestowed on me abundant largesse from his treasuries. Moreover, he gave me a present and a sealed letter and said to me, 'Carry this to the Khalif Haroun er Reshid and salute him for us with abundant salutation.' And I said, 'I hear and obey.' How long, O Fate, wilt thou oppress and baffle me? ii. 69..As he was about to go away, the cook said to him, 'O youth, doubtless thou art a stranger?' And he answered, 'Yes.' Quoth the cook, 'It is reported in one of the Traditions [of the Prophet that he said,] "Loyal admonition is [a part] of religion;" and the understanding say, "Admonition is of the characteristics of the true believers." And indeed that which I have seen of thy fashions pleaseth me and I would fain give thee a warning.' 'Speak out thy warning,' rejoined Selim, 'and may God strengthen thine affair!' Then said the cook, 'Know, O my son, that in this our country, whenas a stranger entereth therein and eateth of flesh-meat and drinketh not old wine thereon, this is harmful unto him and engendereth in him dangerous disorders. Wherefore, if thou have provided thee somewhat thereof, (71) [it is well;] but, if not, look thou procure it, ere thou take the meat and carry it away.' 'May God requite thee with good!' rejoined Selim. 'Canst thou direct me where it is sold?' And the cook said, 'With me is all that thou seekest thereof.' 'Is there a way for me to see it?' asked the young man; and the cook sprang up and said, 'Pass on.' So he entered and the cook showed him somewhat of wine; but he said, 'I desire better than this.' Whereupon he opened a door and entering, said to Selim, 'Enter and follow me.' They have shut out thy person from my sight, iii. 43..?????y. The foul-favoured Man and his Fair Wife dccccxviii. Malice, Of Envy and, i. 125..They lighted down without the place and when they arose in the morning, they saw a populous and goodly city, fair of seeming and great, abounding in trees and streams and fruits and wide of suburbs. So the young man said to his sister Selma, 'Abide thou here in thy place, till I enter the city and examine it and make assay of its people and seek out a place which we may buy and whither we may remove. If it befit us, we will take up our abode therein, else will we take counsel of departing elsewhere.' Quoth she, 'Do this, trusting in the bounty of God (to whom belong might and majesty) and in His blessing.' There was once a man of fortune, who lost his wealth, and chagrin and melancholy got the mastery of him, so that he became an idiot and lost his wit. There abode with him of his wealth about a score of dinars and he used to beg alms of the folk, and that which they gave him he would gather together and lay to the dinars that were left him. Now there was in that town a vagabond, who made his living by sharpening, and he knew that the idiot had somewhat of money; so he fell to spying upon him and gave not over watching him till he saw him put in an earthen pot that which he had with him of money

and enter a deserted ruin, where he sat down, [as if] to make water, and dug a hole, in which he laid the pot and covering it up, strewed earth upon the place. Then he went away and the sharper came and taking what was in the pot, covered it up again, as it was...? ? ? ? ? Where is a man's resource and what can he do? It is the Almighty's will; we most submit..? ? ? ? ? d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor cclix.?STORY OF SELIM AND SELMA..19. Hassan of Bassora and the King's Daughter of the Jinn cclxxxvi.? ? ? ? ? a. Story of the Ox and the Ass.?THE FIFTH OFFICER'S STORY..?STORY OF KHELBS AND HIS WIFE AND THE LEARNED MAN..?STORY OF THE DETHRONED KING WHOSE KINGDOM AND GOOD WERE RESTORED TO HIM.

[Beihefte Zum Centralblatt Fur Bibliothekswesen Vol 1 Umfassend Heft 1-4](#)

[Betrachtungen Ber Die Verhlttnisse Der Jdischen Untertanen Der Preuischen Monarchie](#)

[Flora Der Schweiz Vol 1 Zum Gebrauche Auf Exkursionen in Schulen Und Beim Selbstunterricht Exkursionsflora](#)

[Nouveau Recueil General de Traités Conventions Et Autres Transactions Remarquables Servant a la Connaissance Des Relations Etrangères Des Puissances Et Etats Dans Leurs Rapport Mutuels Vol 18](#)

[Second Report from the Select Committee on Ventilation and Lighting of the House 1852 Together with the Proceedings of the Committee Minutes of Evidence Appendix and Index](#)

[German Stories Vol 1 of 3 Selected from the Works of Hoffmann de la Motte Fouque Pichler Kruse and Others](#)

[Forests and Forestry in the American States A Reference Anthology](#)

[Maryland Medical Journal Vol 32 A Weekly Journal of Medicine and Surgery November 1894-April 1895](#)

[Vie Intime de Voltaire La Aux Delices Et a Ferney 1754-1778 D'après Des Lettres Et Des Documents Inédits](#)

[Diritto Ereditario Internazionale II Studi Di Legislazione Comparata E Di Diritto Internazionale Privato](#)

[Iowa Historical Record 1885-86-87 Volumes I II and III](#)

[Histoire Des Familles Tetu Bonenfant Dionne Et Perrault](#)

[The New Testament of Our Lord and Saviour Jesus Christ Revised from the Authorized Version with the Aid of Other Translations and Made Conformable to the Greek Text of J J Griesbach](#)

[The Works of Cornelius Tacitus Vol 3 of 4](#)

[The Hahnemannian Monthly Vol 6 From August 1870 to July 1871](#)

[A Treatise on Astronomy in Which the Elements of the Science Are Deduced in a Natural Order from the Appearances of the Heavens to an Observer on the Earth Demonstrated on Mathematical Principles and Explained by an Application to the Various Phenomena](#)

[Traité Complet de Fabrication Et Raffinage Du Sucre de Betteraves Vol 2](#)

[Archives de Neurologie 1894 Vol 28 Revue Mensuelle Des Maladies Nerveuses Et Mentales](#)

[Theorie Mathématique de La Chaleur](#)

[Revue Du Lyonnais 1860 Vol 20 Recueil Historique Et Littéraire](#)

[Palaeontographica 1885 Vol 31 Beiträge Naturgeschichte Der Vorzeit](#)

[Tropenpflanzer Vol 20 Der Zeitschrift Fur Tropische Landwirtschaft Organ Des Kolonial-Wirtschaftlichen Komitees Jahrgang 1917](#)

[Procès Verbaux de Construction Travaux de Terrassement Tunnels Dragages Et D'Épaves](#)

[Isis Von Oken 1840 Heft I-XII Mit 2 Tafeln](#)

[Jahrbucher Fur Wissenschaftliche Botanik 1863 Vol 3 Mit 29 Zum Theil Colorirten Tafeln](#)

[Botanischer Jahresbericht 1879 Vol 7 Systematisch Geordnetes Repertorium Der Botanischen Literatur Aller Lander Erste Abtheilung Anatomie](#)

[Allgemeine Morphologie Der Phanerogamen Physiologie Kryptogamen](#)

[Annalen Des K K Naturhistorischen Hofmuseums 1893 Vol 8 Mit Vierzehn Tafeln Und 119 Abbildungen Im Texte](#)

[Archiv Der Pharmacie 1875 Vol 207](#)

[Revue de la Tuberculose 1902 Vol 9 Paraissant Tous Les Trois Mois](#)

[Spéciale Pathologie Und Therapie Vol 4 1 Theil Cholera Asiatica Und Cholera Nostras](#)

[Congrès International de Médecine Mentale Tenu a Paris Du 5 Au 10 Aout 1889 Comptes Rendus](#)

[Magazin Fr Die Botanik 1790 Vol 7](#)

[L'Europe Et La Revolution Française 1812-1815 Vol 8 La Coalition Les Traités de 1815](#)

[Météorologie Agricole Le Soleil Et L'Agriculteur Avec Un Appendice Sur La Lune Et Les Influences Lunaires](#)

[La Revue Socialiste Vol 49 Janvier-Juin 1909](#)

[Traité Théorique Et Pratique de Droit Commercial Vol 2 Comprenant Dans Un Ordre Nouveau L'Ouvrage Publiée Sous Le Titre Du Contrat de Commission Ou Des Obligations Conventionnelles En Matière de Commerce](#)

[The Massachusetts Eclectic Medical Journal 1883 Vol 3 A Monthly Journal Devoted to Medicine and General Science](#)

[Oeuvres de Condorcet Vol 8](#)

[Des Plantes Veneneuses Et Des Empoisonnements Quelles Determinent](#)

[Continuation Des Essais de Morale Vol 1 Contenant La Vie de M Nicole Et LHistoire de Ses Ouvrages](#)

[The Dental Cosmos 1878 Vol 20 A Monthly Record of Dental Science Devoted to the Interests of the Profession](#)

[Briefe 1855-1864 Vol 3](#)

[Traite de Medecine Vol 2](#)

[Histoire Des Phlegmasies Ou Inflammations Chroniques Fondee Sur de Nouvelles Observations de Clinique Et DANatomie Pathologique Vol 2](#)

[Ouvrage Presentant Un Tableau Raisonne Des Varietes Et Des Combinaisons Diverses de Ces Maladies Avec Leurs Di](#)

[Annales de la Science Agronomique Francaise Et Etrangere Vol 6 Janvier-Mars 1917](#)

[Cours de Droit Commercial Vol 1](#)

[La Crise D'Orient de 1839 a 1841 Et L'Europe](#)

[Recherches Sur Les Fievres Vol 1 Selon Quelles Dependent Des Variations Des Saisons Et Telles Qu'on Les a Observees a Londres Pendant Vingt](#)

[Annees Consecutives Avec Des Observations de Pratique Sur La Meilleure Maniere de Les Guerir](#)

[Bulletins Des Sances de la Classe Des Sciences Anne 1858](#)

[The Works of Ezekiel Hopkins D D Successively Bishop of Raphoe and Derry Vol 3 of 3 Death Disarmed of Its Sting and Miscellaneous Sermons](#)

[L'Annee Biologique 1913 Vol 18 Comptes Rendus Annuels Des Travaux Biologie Generale](#)

[Physiologie de L'Homme Vol 3](#)

[de L'Onanisme Et Des Autres Abus Veneriens Consideres Dans Leurs Rapports Avec La Sante](#)

[Le Pessimisme](#)

[Recherches Sur L'Inflammation de L'Arachnoide Cerebrale Et Spinale Ou Histoire Theorique Et Pratique de L'Arachnitis](#)

[Revue de Droit International Et de Legislation Comparee 1881 Vol 13](#)

[Journal D'Agriculture Pratique Et Journal de L'Agriculture 1921 Vol 35 Fusionne Avec Le Journal D'Agriculture Pratique En 1909 85e Annee 1er](#)

[Semestre](#)

[Photoplay Combined with Movie Mirror Vol 21 July 1942](#)

[Droit de L'Enfant Abandonne Et Le Systeme Hongrois de Protection de L'Enfance Le Ouvrage Publie Sous Les Auspices Du Ministere Royal de](#)

[L'Interieur de Hongrie](#)

[Lyon Medical 1898 Vol 89 Gazette Medicale Et Journal de Medicine Reunis](#)

[Traite de Diagnostic Et de Semiologie Comprenant L'Expose Des Procedes Physiques Et Chimiques D'Exploration Medicale Auscultation](#)

[Percussion Cerebroscopie Sphygmographie Laryngoscopie Microscopie Analyse Chimique Et L'Etude Des Symptomes](#)

[Bulletin GNral de Thrapeutique MDicale Et Chirurgicale 1871 Vol 80 Recueil Pratique](#)

[Nos Eglises](#)

[Berichte Ueber Die Verhandlungen Der Koeniglich Sachsischen Gesellschaft Der Wissenschaften Zu Leipzig Vol 58 Philologisch-Historische](#)

[Klasse 1906](#)

[Etudes Italiennes Publiees Par L'Union Intellectuelle Franco-Italienne](#)

[Archives de Neurologie 1900 Vol 10 Revue Mensuelle Des Maladies Nerveuses Et Mentales](#)

[Citizens without Sovereignty Equality and Sociability in French Thought 1670-1789](#)

[Archives de Neurologie 1897 Vol 3 Revue Mensuelle Des Maladies Nerveuses Et Mentales](#)

[Traite de la Prescription Vol 2 Livre III Titre XIX Du Code Civil Articles 2266-2281](#)

[Philosophie de L'Economie Politique Des Rapports de L'Economie Politique Et de la Morale](#)

[An Exposition of the Epistle of Saint Paul to the Colossians](#)

[L'Ami Des Hommes Ou Traite de la Population Vol 3](#)

[Lecons de Clinique Medicale Vol 2 Maladies de L'Estomac Du Foie de L'Intestin Des Reins Maladies Du Systeme Nerveux](#)

[Traite de L'Hygiene Publique D'apres Ses Applications Dans Differents Pays D'Europe \(France Angleterre Belgique Allemagne Autriche Suede Et](#)

[Finlande\)](#)

[Revue Pedagogique Vol 69 Juillet-December 1916](#)

[Euripidis Tragoediae Vol 1 Ex Recensione Augusti Nauckii](#)

[Histoire Complete Du Proces Du Marechal Ney Vol 1 Contenant Le Recueil de Tous Les Actes de la Procedure Instruite Soit Devant Le Conseil de](#)

[Guerre de la 1re Division Militaire Soit Devant La Cour Des Paris](#)

[The Scroll Vol 48 The Journal of the Campbell Institute Summer 1956](#)

[Morphologisches Jahrbuch 1880 Vol 6 Eine Zeitschrift Fur Anatomie Und Entwicklungsgeschichte](#)

[Archiv Der Heilkunde 1874 Vol 15](#)

[Nouveau Recueil de Traits Vol 10 DAlliance de Paix de Trve de Neutralit de Commerce de Limites DChange Etc Et de Plusieurs Autres Actes Servant La Connoissance de Relations Trangres Des Puissances Et Tats de LEurope 1826-183](#)

[Motion Picture Magazine Vol 19 February 1920](#)

[Canonische Recht Das Betrachtet Aus Dem Standpunkte Des Staatsrechts Der Politik Des Allgemeinen Gesellschaftsrechts Und Der Seit Dem Jahre 1848 Entstandenen Staatsverhaltnisse](#)

[Technologische Encyklopadie Oder Alphabetisches Handbuch Der Technologie Der Technischen Chemie Und Des Maschinenwesens Vol 2 Zum Gebrauche Fur Kameralisten OEkonomen Kunstler Fabrikanten Und Gewerbetreibende Jeder Art Beil-Bouillons](#)

[La Revolution Franiaise Vol 31 Revue DHistoire Moderne Et Contemporaine Publiie Par La Sociiti de LHistoire de la Rivolution Juillet-Dicembre 1896](#)

[Actes de la Societe Philologique 1895-1896 Organe de LOeuvre de Saint-Jerome Tome 24-Tome 25](#)

[Jean XXII \(1316-1334\) Vol 6 Lettres Communes Analysees DApres Les Registres Dits DAvignon Et Du Vatican](#)

[Traite Theorique Et Pratique de Droit Commercial Vol 4 Comprenant Dans Un Ordre Nouveau LOuvrage Publie Sous Le Titre Du Contrat de Commission Ou Des Obligations Conventionnelles En Matiere de Commerce](#)

[Zenaide Fleuriot Sa Vie Ses Oeuvres Sa Correspondance](#)

[Kritische Gange Vol 4](#)

[Anatomie Comparee Du Cerveau Dans Les Quatre Classes Des Animaux Vertibris Vol 1 Appliquie a la Physiologie Et a la Pathologie Du Systeme Nerveux](#)

[Pages Actuelles 1914-1919 Nos 11-20](#)

[The History of Dissenters Vol 1 of 2 From the Revolution to the Year 1808](#)

[Flora Descriptiva E Ilustrada de Galicia Vol 1 Fanerogamas-Polipetalas](#)

[Revue Franco-Americaine Vol 5 La Troisieme Annee Mai 1910](#)

[The Nonpartisan Leader Vol 6 January 14 1918](#)

[Journal Des Avoues 1874 Vol 15 Ou Recueil Critique de Legislation de Jurisprudence Et de Doctrine En Matiere de Procedure Civile Commerciale Et Administrative de Tarifs de Discipline Et DOffices Troisieme Serie Tome 99e de la Collection](#)

[Die Sociale Befahigung Der Kirche](#)

[Spanien Und Portugal Geographische Statistische Und Historische Schilderung Der Pyrenaischen Halbinsel](#)

[LEnseignement Mathematique 1912 Vol 14 Methodologie Et Organisation de LEnseignement Philosophie Et Histoire Des Mathematiques](#)
